

Friûl di Jevât

PAR CURE DA LA SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE

Vie Ascoli, 1, Guriza - tel./fax 0481533849 - gorizia@filologicafriulana.it - www.filologicafriulana.it

5 PAR MIL

Par prudelâ la lenghe,
la culture e la identitât
dal nestri Friûl

DONE IL TO CINC PAR MIL
A LA SOCIETÂT
FILOLOGJICHE FURLANE

Ancje chest an cu la presentazion da la declarazion dai redits si pues destinâ il cinc par mil a la Societât Filologjiche Furlane. Cemût fâ? Sul model che si dopre pe declarazion (CUD, 730 e Model Unic) al baste firmâ il cuadri di pueste (che al à par titul "Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni riconosciute che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett a), del D.Lgs. n. 460 del 1997") e scrivi il codic fiscal da la Societât Filologjiche Furlane:



80010510305

Il 5 par mil nol coste nuie di plui al contribuent: e je une cuote che ognidun al pues destinâ a lis associazions e ai ents acreditâts par sostignî la lôr opare sociâl, culturâl e di ricercje scientifiche.

O domandî ai nestris socis e colaboradôrs di fâ cognossi cheste pussibilitât di judâ la Filologjiche ancje a chei di famee e ai amis. E je une maniere di judâ, cence spesis, un Istitût che di cent agns incà al è impegnât a pro da la lenghe, da la culture e da la identitât dal nestri Friûl.

Nassût a Tapoian dal 1805, model mirabil di assistenza tai timps dal colera



LA FAZADA DA GLESIA TAL ZIMITERI DI VISC, A MAN ZAMPA LA LAPIDE DI PRE ANTONI.

Pre Antoni Marcuz un Sant da nestra int

Pidemiis: no si saveva nuia di lôr. Curis no 'nd erin (e par cualchiduna no son...). Si cjalava adalt: la Madona, e dopo San Bastian, cu l' freccis, Fabian Papa; Sant Antoni Abât par oms e nemâi, e dopo tancj, fin a San Roc tal bas da Etât di Miez; inmalât di pesta, un cjan gi partava al "rancio", un toc di pan in di; simpri piturât cul pan in bocja, al cjan fedêl. La pesta scomparî da Europa, no dal mont. Al rivà al colera: prins dal '800, a Napoli. Cugnussinzis zero, stragjis tremendis: vòts, pelegrinagjos (ca di nô, Madona di Barbana soradut). I sants mediatôrs, avocats dal popul, ma 'l era (e 'l è) Crist a salvâ. Popui sotsora; San Roc al tornâ insù tal teribil colera dal 1855, preât dal popul

senza difesis. Preieris di ogni sorta, vòts, promessis, pelegrinagjos... Lis provavin dutis: fede desperada. Ma al popul al veva ancja cualchi esempli di ogni di. Cjapin sù un, no unic, ma un model, propi di preâ senza fal. Nol veva i caratars usuai, ma no juscj, che varesin i sants: palits di ziera, secs scjanâts, cuel in banda... Si clamava Antoni Marcuz: no fra i canonizâts, ma sant di sigûr. Di Tapoian (1805), da famea di un fari rivada di una tiara là che si univin Slovens e Furlans. Fin di cjâf, curt di sacheta; al Governo gi paia i studis par predi. Batisim pastorâl a Uanis, come vicjari. Al splent tal colera dal 1836: disin di lui che di e gnot al prestâ assistenza ai

colerôs, senza nancja gjavâsi la viesta par lâ a durmî, "mirabil esempli di neazion di sé stes". Cuant che 'l riva al moment, ducj chei di Uanis lu ulin decan e ispetôr scolastic dal distret di Visc (Vischês d'acuardi), come "Pastôr di animis, fat secont al Cûr di Diu". Argomentin che al varès garantît pàs fra li' dôs comunitâts, autorevoleza ta aministrazion, cultura e preparazion ta scuela, rapuarts cul aparât dal Stât, cu la sô cugnussinza da lenga todescja. Decan al fo, intun moment topic da evoluzion sociâl e storica di metât '800: fonda di scuelis dal popul; brivts dal Risorgiment. Si distrigava intuna montagna di circolârs, frontant i problemis in maniera riflessiva. Tal 1843 al fonda la scuela popolâr par Visc, San Vit al Tor, Naiarêt e Uanis. Stes animo cun pûrs e siôrs: al sburta indevant i prins, par che i potents no ju tignissin ta ignoranza; al lauda i seconts cuant che promovin la scuela. Ven sù una mentalitât prepolitica che antizipa l'impein dai catolics a fin dal secul.

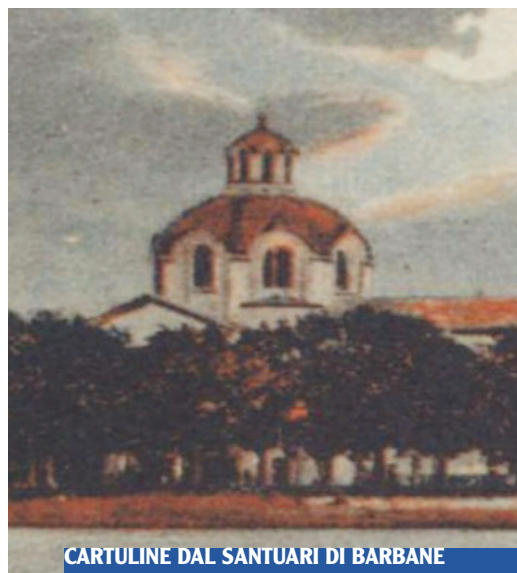
Al guida la rinassita da int dopo dal 1848, cu la bataia di Visc e al brusâ dal paîs. Al volè la ripresa da scuela tal Distret, par fruts e frutis, al studi dal todesc e di nozionis praticis in agricoltura. Al procura di creâ un ort botanic a Daël. Al impegna so sîr Maddalena a tignî viart un asilo pai fruts. Brâf cul modon - fasint sù la biela glesia tal zimiteri gnôf di Visc (ta foto) - gi plaseva ancja un alc di gjoldi, come un biel gustâ a base di polets (in chê volta a vevin una granda considerazion in taula), cui soi arlêfs, i zovins da famea Strassolt di Uanis.

La seconda epidemia di colera (1855) fo la sô fin cun tancj e tancj di Visc. Una lapide, che cuasi no si lei plui, segna al puest indulâ che 'l è sepolît e un'altra, gnova, lu ricuarda su la cjasa di Tapoian indulâ che 'l è nassût. Al predicjva intun biel furlan, e alora - in furlan - si pol preâlû che 'l meti una buna peraula cun Diu par che finissi ancja la pidemia che zira cumò pal mont, ven a stâi: "Sant Antoni Marcuz, viôt di preâ il Signôr che 'l vedi dûl di nô!".

Ferruccio Tassin

PERCORS - Jenfri cartulinis, fotos di Ugo Pellis, numars unics, rivistis "Ce fastu?" e "Sot la nape"

A la scuvierte dai catalics da la Societât Filologjiche Furlane



CARTULINE DAL SANTUARI DI BARBANE

Dilunc dai passe doi mêsi di emergjence sanitarie peade a la epidemie dal Covid19, ancje la Societât Filologjiche Furlane e à scugnût sierâ lis puartis da lis sôs sedis di Udin (Palaç Mantica) e di Guriza (Cjasa Ascoli). Ma no vin mai molât di stâur dongje ai socis e a dute la comunitât furlane metint a disposizion i contignûts dai nestris catalics, bibliografics e fotografics. E je stade une bieles sfide, chê di cjatâ in chest timp che dutis lis ativitâts a son stadis sospindudis, come ancje i cors e lis cunvignis, une maniere par puartâ indevant d'istès il nestri impegn tal prudelâ la lenghe e la culture furlane - un impegn ch'al à juste finît cent agns! - e fâlu rivâ a la int. Le vin cjatade, cheste maniere, a traviars dai mieçs che la tecnologie

met a disposizion in di di vuê e che a àn permetût di "scurtâ li distancis" e di fâ "zirâ" la culture ancje tal moment che si scugnive ducj restâ sierâts in cjase. I contignûts ju vevin a puartade di man: i tesauris conservâts dal nestri Istitût, che cuntun grant lavôr vie pai ultins agns a son stâts ducj digitalizâts e metûts in linie sul sît internet da la Societât, fat gnûf juste l'an passât a pueste pal Centenari. Tesauris di fotografiis (il font di cartulinis furlanis dal prin Nûfcent e chel da lis fotografiis che Ugo Pellis al fasè in dute Italie intant che al puartave indevant l'indagjin pal Atlant Lenghistic Talian) e di contribûts bibliografics, gjavâts dai numars unics (i volums che la Filologjiche e publiche ogni an sul comun che al ospite il Congrès) e da lis rivistis sociâls.

Par esempli, o savin che Mai al è par tradizion il mêsi da la Madone e che in Friûl cheste devozion e je simpri stade une vore sintude: ve alore un "percors" che nus propon cetancj tescj di autôrs impuartants che a àn vût scrit di chest argoment sul "Ce fastu?" e sul "Sot la Nape": Lea D'Orlandi, Gaetano Perusini, Andreina Ciceri, Gianfranco D'Aronco e altris ancjemò. Contribûts di podê lei e discjamâ in maniere libare in formât pdf. Dut chest al è publicât sul sît filologicafriulana.it e al pues rivâ a ducj cu la nestre newsletter e la nestre pagine Facebook. In cheste maniere lis puartis virtuâls da la Filologjiche a son simpri restadis viertis... cumò o sperin di podê tornâ a vierzi in curt a ducj ancje i puartons des nestris bielîs sedis!

A.P.